



Abstimmungsprotokoll mit Namensliste Procès-verbal de vote avec liste nominative

Traktandum / Affaire

08.06.2021

09:44:08

18 2020.STA.780

Leichte Sprache im Kanton Bern. Bericht zur Umsetzung der Motion 242-2018 Sancar (Grüne, Bern)

Langue facile dans le canton de Berne. Rapport concernant la mise en œuvre de la motion 242-2018 Sancar (Les Verts, Berne)

Gegenstand der Abstimmung / Objet du vote

1. Planungserklärung SAK (Grupp)

Gesamtergebnis / Résultat

Der Grosse Rat beschliesst / Décision du Grand Conseil:

Ja / Oui	107
Nein / Non	41
Enthaltungen / Abstentions	1
Abwesend / Absent	11



Name / Nom	
SVP / UDC	
Michel Andreas	Ja/Oui
Schlup Martin	Ja/Oui
Abplanalp Ueli	Nein/Non
Aebischer Verena	Nein/Non
Amstutz Madeleine	Nein/Non
Augstburger Ueli	Nein/Non
Bärtschi Alfred	Nein/Non
Benoit Roland	Nein/Non
Bichsel Daniel	Nein/Non
Bösiger Beat	Nein/Non
Buri Urs	Nein/Non
Feuz Alexander	Nein/Non
Freudiger Patrick	Nein/Non
Geissbühler-Strupler Sabina	Nein/Non
Gerber Christine	Nein/Non
Gfeller Ueli	Nein/Non
Graber Anne-Caroline	Nein/Non
Gschwend-Pieren Andrea	Nein/Non
Hebeisen-Christen Annegret	Nein/Non
Josi Barbara	Nein/Non
Klopfenstein Etienne	Nein/Non
Knutti Thomas	Nein/Non
Krähenbühl Samuel	Nein/Non
Lanz Raphael	Nein/Non
Leuenberger Samuel	Nein/Non
Marti Jürg	Nein/Non
Marti Willy	Nein/Non
Moser Werner	Nein/Non
Müller Mathias	Nein/Non
Müller Moritz	Nein/Non
Rüegsegger Hans Jörg	Nein/Non
Salzmänn Peter	Nein/Non
Schilt Walter	Nein/Non
Schneider Sandra	Nein/Non
Schori Beat	Nein/Non
Schüpbach Andreas	Nein/Non
Speiser-Niess Anne	Nein/Non
Sutter Walter	Nein/Non
Tobler Marc	Nein/Non
Wandfluh Ernst	Nein/Non
Wenger Kurt	Nein/Non
Wyss Fritz	Nein/Non
Zimmermann Kurt	Nein/Non
Aebi Markus	Enthaltung/Abstention
Ruchti Fritz	-
Schlatter Carlo	-
SP-JUSO-PSA / PS-JS-PSA	
Bauer Tanja	Ja/Oui
Baumgartner Lydia	Ja/Oui
Berger Stefan	Ja/Oui
Binggeli Vinzenz	Ja/Oui
Blum Christine	Ja/Oui
Bütikofer Stefan	Ja/Oui
Dumermuth Marianne	Ja/Oui
Egger Ulrich	Ja/Oui
Fisli Karin	Ja/Oui
Fuhrer-Wyss Regina	Ja/Oui
Gabi Schönenberger Sarah	Ja/Oui
Gasser Peter	Ja/Oui
Graf Urs	Ja/Oui
Hässig Vinzens Kornelia	Ja/Oui
Jordi Stefan	Ja/Oui
Junker Burkhard Margrit	Ja/Oui
Kocher Hirt Manuela	Ja/Oui
Marti Ursula	Ja/Oui
Müller Reto	Ja/Oui
Riesen Maurane	Ja/Oui
Roulet Romy Sandra	Ja/Oui
Rüfenacht Andrea	Ja/Oui
Sager Schär Ruth	Ja/Oui

Name / Nom	
Schindler Meret	Ja/Oui
Siegenthaler Peter	Ja/Oui
Stampfli David	Ja/Oui
Striffeler-Mürset Elisabeth	Ja/Oui
Stucki Béatrice	Ja/Oui
Veglio Mirjam	Ja/Oui
von Greyerz Nicola	Ja/Oui
Walpoth Belinda Nazan	Ja/Oui
Wildhaber Daniel	Ja/Oui
Wyrtsch Daniel	Ja/Oui
Zryd Andrea	Ja/Oui
Zybach Ursula	Ja/Oui
Dunning Samantha	-
Gullotti Hervé *****	-
Mentha Luc	-
Müller Stefan	-
FDP / PLR	
Am Daniel	Ja/Oui
Bohnenblust Peter	Ja/Oui
Costa Stefan	Ja/Oui
Dütschler Peter	Ja/Oui
Elsaesser Michael	Ja/Oui
Flück Peter	Ja/Oui
Grivel Pierre-Yves	Ja/Oui
Haas Adrian	Ja/Oui
Haudenschild Peter	Ja/Oui
Hegg Andreas	Ja/Oui
Hess Sandra	Ja/Oui
Heyer Virginie	Ja/Oui
Kohler Hans-Peter	Ja/Oui
Niederhauser Jean-Luc	Ja/Oui
Reinhard Carlos	Ja/Oui
Saxer Hans-Rudolf	Ja/Oui
Schär Hans	Ja/Oui
Vogt Hans Rudolf	Ja/Oui
Zimmerli Christoph	Ja/Oui
Schmidhauser Corinne	-
Grüne / Les Verts	
Ammann Christa	Ja/Oui
Bauen Antonio	Ja/Oui
Gerber Thomas	Ja/Oui
Grupp Christoph	Ja/Oui
Imboden Natalie	Ja/Oui
Klauser Daniel	Ja/Oui
Kohler Beat	Ja/Oui
Linder Anna-Magdalena	Ja/Oui
Remund Jan	Ja/Oui
Sancar Hasim	Ja/Oui
Vanoni Bruno	Ja/Oui
von Wattenwyl Moussia	Ja/Oui
de Meuron Andrea	-
Martin Bruno	-
Die Mitte/Le Centre	
Bichsel Alfons	Ja/Oui
Bühler Christine	Ja/Oui
Eichenberger Beatrice	Ja/Oui
Gerber Peter	Ja/Oui
Gnägi Jan	Ja/Oui
Herren-Brauen Anita	Ja/Oui
Kohli Philip	Ja/Oui
Mühlemann Andreas	Ja/Oui
Rappa Francesco Marco	Ja/Oui
Riem Bernhard	Ja/Oui
Roggli André	Ja/Oui
Rothenbühler Jürg	Ja/Oui
Matti Matthias	-

Name / Nom	
glp / pvl	
Alberucci Luca	Ja/Oui
Brönnimann Thomas	Ja/Oui
Egger Martin	Ja/Oui
Köpfli Michael	Ja/Oui
Mühlheim Barbara	Ja/Oui
Ritter Michael	Ja/Oui
Schöni-Affolter Franziska	Ja/Oui
Stucki Barbara	Ja/Oui
von Arx Casimir	Ja/Oui
Zaugg-Graf Hannes	Ja/Oui
Stocker Julien	-
EVP / PEV	
Beutler-Hohenberger Melanie	Ja/Oui
Bossard-Jenni Tabea	Ja/Oui
Gerber Tom	Ja/Oui
Grogg-Meyer Christine	Ja/Oui
Kipfer Hans	Ja/Oui
Messerli Philippe	Ja/Oui
Steiner Hanspeter	Ja/Oui
Streit-Stettler Barbara	Ja/Oui
von Bergen Margret	Ja/Oui
Wenger Markus	Ja/Oui
EDU / UDF	
Baumann-Berger Katharina	Ja/Oui
Grädel Johann Ulrich	Ja/Oui
Kullmann Samuel	Ja/Oui
Schwarz Jakob	Ja/Oui
Tanner Ernst	Ja/Oui
fraktionslos	
Seiler Michel	Ja/Oui
PDC	
Hamdaoui Mohamed	Ja/Oui

***** Grossratspräsident
***** Président du Grand Conseil



Abstimmungsprotokoll mit Namensliste Procès-verbal de vote avec liste nominative

Traktandum / Affaire

08.06.2021 09:45:08

18 2020.STA.780

Leichte Sprache im Kanton Bern. Bericht zur Umsetzung der Motion 242-2018 Sancar (Grüne, Bern)

Langue facile dans le canton de Berne. Rapport concernant la mise en œuvre de la motion 242-2018 Sancar (Les Verts, Berne)

Gegenstand der Abstimmung / Objet du vote

Planungserklärung 2 SVP (Schilt)

Gesamtergebnis / Résultat

Der Grosse Rat beschliesst / Décision du Grand Conseil:

Ja / Oui	49
----------	----

Nein / Non	100
------------	-----

Enthaltungen / Abstentions	0
----------------------------	---

Abwesend / Absent	11
-------------------	----



Name / Nom

SVP / UDC	
Abplanalp Ueli	Ja/Oui
Aebi Markus	Ja/Oui
Aebischer Verena	Ja/Oui
Amstutz Madeleine	Ja/Oui
Augstburger Ueli	Ja/Oui
Bärtschi Alfred	Ja/Oui
Benoît Roland	Ja/Oui
Bichsel Daniel	Ja/Oui
Bösiger Beat	Ja/Oui
Buri Urs	Ja/Oui
Feuz Alexander	Ja/Oui
Freudiger Patrick	Ja/Oui
Geissbühler-Strupler Sabina	Ja/Oui
Gerber Christine	Ja/Oui
Gfeller Ueli	Ja/Oui
Graber Anne-Caroline	Ja/Oui
Gschwend-Pieren Andrea	Ja/Oui
Hebeisen-Christen Annegret	Ja/Oui
Josi Barbara	Ja/Oui
Klopfenstein Etienne	Ja/Oui
Knutti Thomas	Ja/Oui
Krähenbühl Samuel	Ja/Oui
Lanz Raphael	Ja/Oui
Leuenberger Samuel	Ja/Oui
Marti Jürg	Ja/Oui
Marti Willy	Ja/Oui
Michel Andreas	Ja/Oui
Moser Werner	Ja/Oui
Müller Mathias	Ja/Oui
Müller Moritz	Ja/Oui
Rüegsegger Hans Jörg	Ja/Oui
Salzmann Peter	Ja/Oui
Schilt Walter	Ja/Oui
Schlup Martin	Ja/Oui
Schneider Sandra	Ja/Oui
Schori Beat	Ja/Oui
Schüpbach Andreas	Ja/Oui
Speiser-Niess Anne	Ja/Oui
Sutter Walter	Ja/Oui
Tobler Marc	Ja/Oui
Wandfluh Ernst	Ja/Oui
Wenger Kurt	Ja/Oui
Wyss Fritz	Ja/Oui
Zimmermann Kurt	Ja/Oui
Rüchti Fritz	-
Schlatter Carlo	-
SP-JUSO-PSA / PS-JS-PSA	
Bauer Tanja	Nein/Non
Baumgartner Lydia	Nein/Non
Berger Stefan	Nein/Non
Binggeli Vinzenz	Nein/Non
Blum Christine	Nein/Non
Bütikofer Stefan	Nein/Non
Dumermuth Marianne	Nein/Non
Egger Ulrich	Nein/Non
Fisli Karin	Nein/Non
Fuhrer-Wyss Regina	Nein/Non
Gabi Schönenberger Sarah	Nein/Non
Gasser Peter	Nein/Non
Graf Urs	Nein/Non
Hässig Vinzens Kornelia	Nein/Non
Jordi Stefan	Nein/Non
Junker Burkhard Margrit	Nein/Non
Kocher Hirt Manuela	Nein/Non
Marti Ursula	Nein/Non
Müller Reto	Nein/Non
Riesen Maurane	Nein/Non
Roulet Romy Sandra	Nein/Non
Rüfenacht Andrea	Nein/Non
Sager Schär Ruth	Nein/Non

Name / Nom

Schindler Meret	Nein/Non
Siegenthaler Peter	Nein/Non
Stampfli David	Nein/Non
Striffeler-Mürset Elisabeth	Nein/Non
Stucki Béatrice	Nein/Non
Veglio Mirjam	Nein/Non
von Greyerz Nicola	Nein/Non
Walpoth Belinda Nazan	Nein/Non
Wildhaber Daniel	Nein/Non
Wyrsch Daniel	Nein/Non
Zryd Andrea	Nein/Non
Zybach Ursula	Nein/Non
Dunning Samantha	-
Gullotti Hervé *****	-
Mentha Luc	-
Müller Stefan	-
FDP / PLR	
Arn Daniel	Nein/Non
Bohnenblust Peter	Nein/Non
Costa Stefan	Nein/Non
Dütschler Peter	Nein/Non
Elsaesser Michael	Nein/Non
Grivel Pierre-Yves	Nein/Non
Haas Adrian	Nein/Non
Haudenschild Peter	Nein/Non
Hegg Andreas	Nein/Non
Hess Sandra	Nein/Non
Heyer Virginie	Nein/Non
Kohler Hans-Peter	Nein/Non
Niederhauser Jean-Luc	Nein/Non
Reinhard Carlos	Nein/Non
Saxer Hans-Rudolf	Nein/Non
Schär Hans	Nein/Non
Vogt Hans Rudolf	Nein/Non
Zimmerli Christoph	Nein/Non
Flück Peter	-
Schmidhauser Corinne	-
Grüne / Les Verts	
Ammann Christa	Nein/Non
Bauen Antonio	Nein/Non
de Meuron Andrea	Nein/Non
Gerber Thomas	Nein/Non
Grupp Christoph	Nein/Non
Imboden Natalie	Nein/Non
Klauser Daniel	Nein/Non
Kohler Beat	Nein/Non
Linder Anna-Magdalena	Nein/Non
Remund Jan	Nein/Non
Sancar Hasim	Nein/Non
Vanoni Bruno	Nein/Non
von Wattenwyl Moussia	Nein/Non
Martin Bruno	-
Die Mitte/Le Centre	
Bichsel Alfons	Nein/Non
Bühler Christine	Nein/Non
Eichenberger Beatrice	Nein/Non
Gerber Peter	Nein/Non
Gnägi Jan	Nein/Non
Herren-Brauen Anita	Nein/Non
Kohli Philip	Nein/Non
Mühlemann Andreas	Nein/Non
Rappa Francesco Marco	Nein/Non
Riem Bernhard	Nein/Non
Roggli André	Nein/Non
Rothenbühler Jürg	Nein/Non
Matti Matthias	-

Name / Nom

glp / pvl	
Alberucci Luca	Nein/Non
Brönnimann Thomas	Nein/Non
Egger Martin	Nein/Non
Köpfli Michael	Nein/Non
Mühlheim Barbara	Nein/Non
Ritter Michael	Nein/Non
Schöni-Affolter Franziska	Nein/Non
Stucki Barbara	Nein/Non
von Arx Casimir	Nein/Non
Zaugg-Graf Hannes	Nein/Non
Stocker Julien	-
EVP / PEV	
Beutler-Hohenberger Melanie	Nein/Non
Bossard-Jenni Tabea	Nein/Non
Gerber Tom	Nein/Non
Grogg-Meyer Christine	Nein/Non
Kipfer Hans	Nein/Non
Messerli Philippe	Nein/Non
Steiner Hanspeter	Nein/Non
Streit-Stettler Barbara	Nein/Non
von Bergen Margret	Nein/Non
Wenger Markus	Nein/Non
EDU / UDF	
Baumann-Berger Katharina	Ja/Oui
Grädel Johann Ulrich	Ja/Oui
Kullmann Samuel	Ja/Oui
Schwarz Jakob	Ja/Oui
Tanner Ernst	Ja/Oui
fraktionslos	
Seiler Michel	Nein/Non
PDC	
Hamdaoui Mohamed	Nein/Non

***** Grossratspräsident
***** Président du Grand Conseil



Abstimmungsprotokoll mit Namensliste

Procès-verbal de vote avec liste nominative

Traktandum / Affaire

08.06.2021

09:45:42

18 2020.STA.780

Leichte Sprache im Kanton Bern. Bericht zur Umsetzung der Motion 242-2018 Sancar (Grüne, Bern)

Langue facile dans le canton de Berne. Rapport concernant la mise en œuvre de la motion 242-2018 Sancar (Les Verts, Berne)

Gegenstand der Abstimmung / Objet du vote

Kenntnisnahme

Gesamtergebnis / Résultat

Der Grosse Rat beschliesst / Décision du Grand Conseil:

Ja / Oui	142
Nein / Non	1
Enthaltungen / Abstentions	1
Abwesend / Absent	16



Name / Nom

SVP / UDC	
Abplanalp Ueli	Ja/Oui
Aebi Markus	Ja/Oui
Aebischer Verena	Ja/Oui
Amstutz Madeleine	Ja/Oui
Augstburger Ueli	Ja/Oui
Bärtschi Alfred	Ja/Oui
Benoit Roland	Ja/Oui
Bichsel Daniel	Ja/Oui
Bösiger Beat	Ja/Oui
Buri Urs	Ja/Oui
Feuz Alexander	Ja/Oui
Gerber Christine	Ja/Oui
Gfeller Ueli	Ja/Oui
Graber Anne-Caroline	Ja/Oui
Gschwend-Pieren Andrea	Ja/Oui
Hebeisen-Christen Annegret	Ja/Oui
Josi Barbara	Ja/Oui
Klopfenstein Etienne	Ja/Oui
Knutti Thomas	Ja/Oui
Krähenbühl Samuel	Ja/Oui
Lanz Raphael	Ja/Oui
Leuenberger Samuel	Ja/Oui
Marti Jürg	Ja/Oui
Marti Willy	Ja/Oui
Michel Andreas	Ja/Oui
Moser Werner	Ja/Oui
Müller Mathias	Ja/Oui
Müller Moritz	Ja/Oui
Rüegsegger Hans Jörg	Ja/Oui
Salzmann Peter	Ja/Oui
Schilt Walter	Ja/Oui
Schlup Martin	Ja/Oui
Schneider Sandra	Ja/Oui
Schori Beat	Ja/Oui
Schüpbach Andreas	Ja/Oui
Speiser-Niess Anne	Ja/Oui
Sutter Walter	Ja/Oui
Tobler Marc	Ja/Oui
Wandfluh Ernst	Ja/Oui
Wenger Kurt	Ja/Oui
Wyss Fritz	Ja/Oui
Zimmermann Kurt	Ja/Oui
Geissbühler-Strupler Sabina	Nein/Non
Freudiger Patrick	Enthaltung/Abstention
Ruchti Fritz	-
Schlatter Carlo	-
SP-JUSO-PSA / PS-JS-PSA	
Bauer Tanja	Ja/Oui
Baumgartner Lydia	Ja/Oui
Berger Stefan	Ja/Oui
Binggeli Vinzenz	Ja/Oui
Blum Christine	Ja/Oui
Bütikofer Stefan	Ja/Oui
Dumermuth Marianne	Ja/Oui
Egger Ulrich	Ja/Oui
Fisli Karin	Ja/Oui
Fuhrer-Wyss Regina	Ja/Oui
Gabi Schönenberger Sarah	Ja/Oui
Gasser Peter	Ja/Oui
Graf Urs	Ja/Oui
Hässig Vinzens Kornelia	Ja/Oui
Jordi Stefan	Ja/Oui
Junker Burkhard Margrit	Ja/Oui
Kocher Hirt Manuela	Ja/Oui
Marti Ursula	Ja/Oui
Müller Reto	Ja/Oui
Riesen Maurane	Ja/Oui
Roulet Romy Sandra	Ja/Oui
Rüfenacht Andrea	Ja/Oui
Sager Schär Ruth	Ja/Oui

Name / Nom

Schindler Meret	Ja/Oui
Siegenthaler Peter	Ja/Oui
Stampfli David	Ja/Oui
Striffeler-Mürset Elisabeth	Ja/Oui
Stucki Béatrice	Ja/Oui
Veglio Mirjam	Ja/Oui
von Greyerz Nicola	Ja/Oui
Walpoth Belinda Nazan	Ja/Oui
Wildhaber Daniel	Ja/Oui
Wyrsh Daniel	Ja/Oui
Zryd Andrea	Ja/Oui
Zybach Ursula	Ja/Oui
Dunning Samantha	-
Gullotti Hervé ****	-
Mentha Luc	-
Müller Stefan	-
FDP / PLR	
Am Daniel	Ja/Oui
Costa Stefan	Ja/Oui
Dütschler Peter	Ja/Oui
Elsaesser Michael	Ja/Oui
Grivel Pierre-Yves	Ja/Oui
Haas Adrian	Ja/Oui
Haudenschild Peter	Ja/Oui
Hegg Andreas	Ja/Oui
Hess Sandra	Ja/Oui
Heyer Virginie	Ja/Oui
Kohler Hans-Peter	Ja/Oui
Niederhauser Jean-Luc	Ja/Oui
Reinhard Carlos	Ja/Oui
Saxer Hans-Rudolf	Ja/Oui
Schär Hans	Ja/Oui
Vogt Hans Rudolf	Ja/Oui
Zimmerli Christoph	Ja/Oui
Bohnenblust Peter	-
Flück Peter	-
Schmidhauser Corinne	-
Grüne / Les Verts	
Ammann Christa	Ja/Oui
Bauen Antonio	Ja/Oui
Gerber Thomas	Ja/Oui
Grupp Christoph	Ja/Oui
Imboden Natalie	Ja/Oui
Klauser Daniel	Ja/Oui
Kohler Beat	Ja/Oui
Linder Anna-Magdalena	Ja/Oui
Remund Jan	Ja/Oui
Sancar Hasim	Ja/Oui
Vanoni Bruno	Ja/Oui
von Wattenwyl Moussia	Ja/Oui
de Meuron Andrea	-
Martin Bruno	-
Die Mitte/Le Centre	
Bichsel Alfons	Ja/Oui
Bühler Christine	Ja/Oui
Eichenberger Beatrice	Ja/Oui
Gnägi Jan	Ja/Oui
Herren-Brauen Anita	Ja/Oui
Mühlemann Andreas	Ja/Oui
Rappa Francesco Marco	Ja/Oui
Riem Bernhard	Ja/Oui
Rothenbühler Jürg	Ja/Oui
Gerber Peter	-
Kohli Philip	-
Matti Matthias	-
Roggli André	-

Name / Nom

glp / pvl	
Alberucci Luca	Ja/Oui
Brönnimann Thomas	Ja/Oui
Egger Martin	Ja/Oui
Köpfli Michael	Ja/Oui
Mühlheim Barbara	Ja/Oui
Ritter Michael	Ja/Oui
Schöni-Affolter Franziska	Ja/Oui
Stucki Barbara	Ja/Oui
von Arx Casimir	Ja/Oui
Zaugg-Graf Hannes	Ja/Oui
Stocker Julien	-
EVP / PEV	
Beutler-Hohenberger Melanie	Ja/Oui
Bossard-Jenni Tabea	Ja/Oui
Gerber Tom	Ja/Oui
Grogg-Meyer Christine	Ja/Oui
Kipfer Hans	Ja/Oui
Messerli Philippe	Ja/Oui
Steiner Hanspeter	Ja/Oui
Streit-Stettler Barbara	Ja/Oui
von Bergen Margret	Ja/Oui
Wenger Markus	Ja/Oui
EDU / UDF	
Baumann-Berger Katharina	Ja/Oui
Grädel Johann Ulrich	Ja/Oui
Kullmann Samuel	Ja/Oui
Schwarz Jakob	Ja/Oui
Tanner Ernst	Ja/Oui
fraktionslos	
Seiler Michel	Ja/Oui
PDC	
Hamdaoui Mohamed	Ja/Oui

***** Grossratspräsident
***** Président du Grand Conseil